

MAKITA

EXCENTERCSISZOLÓ

BO6030

Használati utasítás

**KETTŐS
SZIGETELÉS**

SPECIFIKÁCIÓK

Típus	BO6030
Korongalátét / csiszolópárna átmérője	150 mm
Csiszolókorong átmérője	150 mm
Megtett körök száma percenként	4.000-10.000
Csiszolási löketség	8.000-20.000
Teljes hosszúság	309 mm
Nettó súly	2,3 kg

- A folyamatos kutatási és fejlesztési munka következtében az itt megadott specifikációk előze-tes értesítés nélkül módosulhatnak.
- Megjegyzés: A specifikációk országoként változhatnak.

Elektromos hálózat

A gépet csak olyan elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni, amely a gép adattábláján szereplővel azonos feszültséget biztosít, továbbá a gép kizárólag egyfázisú, váltóáramú tápfeszültséggel működtethető. A gép az Európai Szabványnak megfelelő kettős szigeteléssel van ellátva, ezért földvezeték nélküli csatlakozó aljzatról is használható.

Csak európai országokban

Zaj- és rezgésadatok

A tipikus A-súlyozású hangnyomásszint 74 dB(A).

Működés közben a zajszint meghaladhatja a 85 dB(A)-t.

- Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést. -

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke nem haladja meg a 2.5 m/s²-et.

EC MEGFELELÉSI NYILATKOZAT

Alulírott Yasuhiko Kanzaki a Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japán megbízásából kijelentem, hogy ez, a Makita Corporation által Japánban előállított termék

(Gyártási szám : gyártási sorozat)

a 73/23/EEC, a 89/336/EEC és a 98/37/EC számú Tanácsi Direktívák értelmében megfelel az alábbi szabványoknak, illetve szabványosítási dokumentumoknak:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000

Yasuhiko Kanzaki
Igazgató

CE 2000

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,

Magyarázatok az ábrák számozott részleteihez

- (1) Csiszolókorong
- (2) Porzsák
- (3) Porkieresztő csőcsonk
- (4) Nyomógomb
- (5) Kampó
- (6) Csavarhúzó
- (7) Elülső markolat
- (8) Furat az elülső markolatban
- (9) Bevágások
- (10) Csavar
- (11) Korongalátét
- (12) Imbuszkulcs
- (13) Fordulatszám-szabályozó gomb
- (14) Rögzítőgomb
- (15) Kioldó kapcsoló
- (16) Szivacs csiszolópárna
- (17) File csiszolópárna
- (18) Gyapjú csiszolópárna

MUNKAVÉDELMI UTASÍTÁSOK

Figyelem! Elektromos gépek használatakor a tűz, áramütés és személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető munkavédelmi óvórendszabályokat, ideértve az alábbiakban leírtakat is.

Mielőtt megkezdene termékünk használatát, olvassa el mindezeket az utasításokat és őrizze is meg őket.

A biztonságos működtetés érdekében:

1. Tartsa tisztán a munkaterületet

A munkaterületen és munkapadon fellelhető rendetlenség kihívja a sérülésveszélyt.

2. Vegye figyelembe a munkaterület környezetét

A gépi szerszámokat nem szabad eső hatásának kitenni. Ne használjon gépi szerszámokat nyirkos, nedves helyeken. Gondoskodjon a munkavégzési terület jó megvilágításáról. Gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében tilos a gépi szerszámok használata.

3. Védekezzen az áramütésekkel szemben

Kerülje a földelt felületek (pl. csövek, hőszugárzók, tűzhelyek, hűtőszekrények) testi érintését.

4. Tartsa távol a gyermekeket

Nem szabad engedni, hogy látogatók hozzányúlhassanak a gépekhez és a hosszabbítók-hoz. Minden látogatót tartson távol a munkavégzési területtől.

5. A használaton kívüli gépi szerszámokat rakja el

A használaton kívüli gépi szerszámokat száraz, magasan fekvő vagy zárható helyen, gyermekektől távol kell tartani.

6. Ne erőltesse a gépet

A rendeltetésszerű sebességgel használt gép jobban és biztonságosabban végzi el a munkafeladatot.

7. Használja mindig a megfelelő szerszámot

Ne erőltesse kis méretű gépi szerszámok vagy szerelékek használatát olyan munkafeladatok elvégzésére, amelyek nagy igénybevételre méretezett gépet kívánnak meg. Ne használja a gépeket rendeltetésüktől eltérő célra, például körfűrész nem szabad gallyak vagy fahasábok fűrészelésére használni.

8. Viseljen megfelelő ruházatot

Nem szabad laza öltözetet vagy ékszereket viselni, ezek ugyanis beakadhatnak a mozgó alkatrészek közé. Kültéri munkavégzéshez gumikesztyűt és csúszásmentes lábbelit célszerű viselni. A hosszú haj lekötésére használjon hajvédőt.

9. Használjon védőszemüveget és zajártalom elleni védőfelszerelést

Porképződéssel járó vágási műveletek végzésekor arcmaszkot vagy porvédő maszkot is használjon.

10. Csatlakoztasson poreszívó berendezést

Ha a gép fel van szerelve poreszívó vagy porleválasztó berendezés csatlakoztatására szolgáló csöccsonkkal, gondoskodjon ilyen berendezés csatlakoztatásáról és rendeltetésszerű használatáról.

11. A csatlakozózsínórral nem szabad rosszul bánni

Tilos a gépet a csatlakozózsínójánál fogva vinni vagy rángatással leoldani a csatlakozó-aljzatról. Óvja a csatlakozózsínórt a hőtől, az olajszenyeződéstől és az éles peremektől.

12. Rögzítse a munkadarabot

A munkadarab rögzítésére használjon befogókészülékeket vagy satut. Ez biztonságosabb, mintha kézzel tartaná a munkadarabot, emellett mindkét kezét szabaddá teszi a gépi szerszám működtetéséhez.

13. Ne nyújtózzon túl messzire

Mindig ügyeljen arra, hogy szilárdan álljon és megőrizze egyensúlyát.

14. Gondosan tartsa karban a szerszámokat

A hatékonyabb és biztonságosabb használat érdekében tartsa a szerszámokat megélezve és tisztán. Kövesse a kenésre és a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat. Rendszeres időközönként ellenőrizze a gépek csatlakozózsínókját, és a sérült csatlakozózsínókat javíttassa meg az erre felhatalmazott javítóműhellyel. Rendszeresen ellenőrizze a hosszab-bítókat is, és a sérült zsinórokat cserélje ki. Tartsa a fogantyúkat száraz, tiszta, olaj- és kenőzsír-szennyeződésektől mentes állapotban.

15. A gépek csatlakozózsínókját húzza ki az aljzatból

Mindig húzza ki a csatlakozózsínórt az aljzatból, ha a gép használaton kívül van, karban-tartás előtt áll vagy tartozékokat, például fűrészlapot, szerszámot vagy kést kell cserélni benne.

16. Ne hagyja a gépben a beállító kulcsokat és csavarkulcsokat

A gép bekapcsolása előtt mindig győződjön meg arról, hogy eltávolította-e belőle a kul-csokat és beállító csavarkulcsokat.

17. Kerülje a gép véletlenszerű elindítását

Ujjával a kioldó kapcsolón ne hordozza a hálózathoz csatlakoztatott gépet. A hálózathoz történő csatlakoztatás előtt győződjön meg a gép kikapcsolt állapotáról.

18. Kültéri használatú hosszabbító zsinórok

A gép kültérben történő használatakor csak kültéri használatra szolgáló és ilyen jelöléssel ellátott hosszabbító zsinórt szabad használni.

19. Legyen éber

Figyeljen oda arra, amit csinál. Használja a józan eszét. Ha fáradt, ne használjon gépeket.

20. Vizsgálja meg a sérült alkatrészeket

Mielőtt folytatná a gép használatát, a sérült védőburkolatok vagy egyéb alkatrészek gon-dos vizsgálatával állapítsa meg, hogy azok képesek-e a megfelelő működésre és rendelte-tésük betöltésére. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyzetbeállítását, nincs-e berágódás a mozgó alkatrészeken vagy nincs-e törött alkatrész, illetve ellenőrizzen minden olyan kö-rülményt, amely befolyásolhatja a gép működését. Amennyiben a jelen Használati utasítás másként nem rendelkezik, a sérült védőburkolatot vagy egyéb alkatrészt az erre felhatal-mazott javítóközpontban ajánlatos megfelelően kijavíttatni vagy kicseréltetni. Az erre fel-hatalmazott javítóműhellyel a hibás kapcsolókat is ki kell cseréltetni. Nem szabad hasz-nálni a gépet, ha kapcsolója nem képes azt be- vagy kikapcsolni.

21. Figyelem

A jelen Használati utasításban vagy a katalógusban ajánlottaktól eltérő tartozékok és sze-relékek használata a személyi sérülés veszélyével jár együtt.

22. A gépeket mindig szakemberrel javíttassa

Ez az elektromos készülék megfelel a vonatkozó munkavédelmi szabályok követelményeinek. Az elektromos készülékek javítását csak szakemberek végezhetik, máskülönben a készülék használata nagy veszélyt jelenthet használójának.

KIEGÉSZÍTŐ MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

1. Tartsa szilárdan a gépet.
2. Ne hagyja a gépet magában járni. Csak kézben tartva működtesse.
3. Ez a gép nem vízálló konstrukciójú, ezért a munkadarab felületét tilos bevizezni.
4. Csiszolás közben a munkaterületet megfelelően szellőztetni kell.

ŐRIZZE MEG EZT A „HASZNÁLATI UTASÍTÁST”.

KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

A csiszolókorong felszerelése és leszerelése (1. ábra)

Fontos tudnivaló:

- A csiszolókorong felszerelése vagy leszerelése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e és csatlakozósinórja ki lett-e húzva a hálózati aljzatból.
- Minden esetben horgos-hurkos rögzítésű csiszolókorongot használjon. A nyomásérzékeny csiszolókorongok használata tilos.

Ha fel akarja szerelni a csiszolókorongot, először is tisztítson le minden szennyeződést és idegen anyagot a korongalátétről. Ezután a horgos-hurkos rögzítőrendszer segítségével erősítse fel a csi-szolókorongot az alátétre. Ügyeljen arra, hogy a csiszolókorong és az alátét furatai egymás fölött legyenek.

A csiszolókorong eltávolítása úgy történik, hogy a szélénél fogva felfelé leválasztjuk az alátétről.

A porzsák felerősítése (2. ábra)

Erősítse fel a porzsákot a gépre oly módon, hogy a porkieresztő csőcsomonkon látható „UP” (=fel) feliratú nyíl felfelé mutasson.

A porzsák kiürítése

Amikor a porzsák már nagyjából félig megtelt, kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a csatlakozószí-nórját a hálózathoz. Fogja meg a gépet a **3. ábrán** szemléltetett módon, és vegye le a porzsákot a porkieresztő csőcsomokról, miközben a **4. ábrán** jelzett nyomógombot benyomott állapotban tartja. (**3. és 4. ábra**)

A porzsák kiürítése után akassza bele a porkieresztő csőcsonkon lévő kampót a porzsák-keret egyik oldalán található négyszögletes nyílásba, és addig nyomja fölfelé a porzsák-keretet, amíg egy kattanással a helyére nem kerül a nyomógombon. **(5. ábra)**

Az elülső markolat (6. ábra)

Szerelje fel az elülső markolatot a gépre oly módon, hogy kidudorodásai éppen a gép elülső ré-szén kialakított bevágásokba illeszkedjenek bele. Egy csavarhúzóval húzza meg a csavart az elülső markolat furatán keresztül, és ily módon rögzítse az elülső markolatot a helyén.

A korongalátét cseréje (7. ábra)

A Makita cég az opcionálisan kapható szuper puha és szokványos felszereltségű puha alátétek széles választékát kínálja. Egy imbuszkulcs segítségével balra tekeréssel szerelje ki az alapkeret közepénél található csavart. Az alátét cseréje után jobbra tekeréssel szorosan húzza meg a csavart.

A kapcsoló működtetése (8. ábra)

FIGYELEM:

Mielőtt csatlakoztatná a gépet a hálózati aljzathoz, minden esetben ellenőrizze, hogy a kapcsoló megfelelően működésbe lép-e, majd elengedésekor visszatér-e „KI” helyzetébe.

A gép elindításához egyszerűen nyomja be a kioldó kapcsolót, leállításhoz pedig engedje el a ki-oldót. Ha folyamatos üzemben kívánja működtetni a gépet, akkor nyomja be a kioldót, majd a rögzítógombot is. A reteszelt helyzetű gép leállítása úgy történik, hogy teljesen benyomjuk, majd elengedjük a kioldó kapcsolót.

A fordulatszám-szabályozó gomb (8. ábra)

A gép fordulatszáma a fordulatszám-szabályozó gomb elforgatásával percenkénti 4.000 és 10.000 megtett kör között fokozatmentesen szabályozható. A fordulatszám-szabályozó gomb 1-től 5-ig jelzésekkel van ellátva. Ha a gombot az 5-ös helyzet irányában forgatjuk el, magasabb sebességet kapunk, míg a gombot az 1-es helyzet felé forgatva, alacsonyabb sebességet állíthatunk be. A fordulatszám-szabályozó gomb számjegyes beállításai és a munka jellege közötti összefüggést illetően az alábbi ábra ad útmutatást.

A 6. oldalon lévő ábra feliratait:

Orbits per minute = Megtett körök száma percenként

A / B / C range = „A” / „B” / „C” tartomány

Dial setting = Fordulatszám-szabályozó beállítása

„A” jelű tartomány: Polírozáshoz

„B” jelű tartomány: Finomcsiszoláshoz

„C” jelű tartomány: Normál csiszoláshoz

MEGJEGYZÉS:

A fenti számértékek szokványos alkalmazásokra utalnak. Bizonyos körülmények között a szükséges beállítás a fentiekől eltérő is lehet.

Csiszolás (9. ábra)

FIGYELEM:

- Tilos a gépet bekapcsolni, miközben a korong érintkezésben van a munkadarab felületével, mivel ez sérülést okozhat a gép kezelőjének.
- Tilos a gépet felszerelt csiszolókorong nélkül működtetni, ettől ugyanis komoly károsodást szenvedhet az alátét.
- Tilos a gépet erőltetni. A túlzott nyomóerő csökkentheti a csiszolás hatásfokát, károsíthatja a csiszolókorongot vagy megrövidítheti a gép élettartamát.

Kapcsolja be a gépet, majd várjon, amíg eléri teljes fordulatszámát. Ezután finoman helyezze a gépet a munkadarab felületére. Tartsa az alapkeretet egy síkban a munkadarabbal, és gyakoroljon enyhe nyomást a gépre.

Polírozás

FIGYELEM:

- Csak eredeti Makita gyártmányú szivacs, filc vagy gyapjú csiszolópárnát (opcionálisan kapható tartozékok) szabad használni.
- A gépet minden esetben csak alacsony fordulatszámmal szabad használni, nehogy túlzottan felmelegedjen a megmunkálási felület.
- Tilos a gépet erőltetni. A túlzott nyomóerő csökkentheti a polírozás hatásfokát és túlterhelheti a motort, ami a gép üzemzavarát idézheti elő.

1. Viasz felvitele (10. ábra)

Erre a célra egy opcionálisan kapható szivacs párnát kell használni. Vigyen fel viaszt a szivacs párnára vagy a munkafelületre. A gép járatásával simítsa el a viaszt a munkafelületen.

MEGJEGYZÉS:

Először a munkafelületnek egy nem feltűnő részére célszerű felvinni a viaszt. Ily módon ellenőrizhetjük, hogy a gép nem karcolja-e meg vagy nem egyenetlenül viaszolja-e be a felületet.

2. Viasz eltávolítása (11. ábra)

Erre a célra egy opcionálisan kapható filc párnát kell használni. Addig működtesse a gépet, amíg az el nem távolítja a viaszt.

3. Polírozás (12. ábra)

Erre a célra egy opcionálisan kapható gyapjú párnát kell használni. Kapcsolja be a gépet, és finoman helyezze a gyapjú párnát a munkafelületre.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM:

Mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen, minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e és csatlakozósinórja ki lett-e húzva a hálózathoz.

A termék biztonságos és megbízható voltának megőrzése érdekében mindennemű javítást, karbantartást vagy beszügyelést a Makita erre felhatalmazott szervizközpontjával célszerű végeztetni.

TARTOZÉKOK

FIGYELEM:

A jelen kézikönyvben ismertetett Makita gyártmányú géphez ezeket a tartozékokat vagy készülékeket ajánljuk használni. Bármilyen egyéb tartozék vagy készülék használata a személyi sérülés veszélyével járhat együtt. A tartozékokat és készülékeket csak rendeltetés szerűen és a célnak megfelelő módon szabad alkalmazni.

- Horgos-hurkos rögzítésű csiszolókorong (előre lyukasztott)

<i>Szemcseszám</i>	40	60	80	120	180	240	400
<i>Felhasználás</i>	durva		közepes		finom		

- Horgos-hurkos rögzítésű szivacs párna
- Horgos-hurkos rögzítésű filc párna
- Horgos-hurkos rögzítésű gyapjú párna
- 150-es csiszolóvászon - #100, #200, #800, finomcsiszolóhoz
- 150-es korongalátét (szuper puha, puha)
- 5-ös imbuszkulcs

KETTŐS SZIGETELÉS

KIEGÉSZÍTŐ MEGJEGYZÉSEK AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁSHOZ

A biztonságos használat érdekében a gép kettős szigetelésű, földcsatlakozást nem igényel.

FIGYELEM: A gépet olyan konnektorhoz kell csatlakoztatni, amelynek névleges árama meghaladja a gépét.

A gép névleges feszültsége és áramerőssége az adattábláról olvasható le.

FONTOS TUDNIVALÓ: A hálózati vezeték huzaljainak színekódja a következő:

A hátlapon lévő ábra feliratai:

Blue – neutral = Kék – nullavezeték

Brown – live = Barna – feszültség alatti vezeték

Black or neutral = Fekete vagy nullavezeték

Red or live = Piros vagy feszültség alatti vezeték

Fuse = Biztosíték

MEGJEGYZÉS: Mivel előfordulhat, hogy a gép hálózati vezetékének színei nem egyeznek meg az ön rendelkezésére álló konnektorban a szorítók azonosítására szolgáló színjelölésekkel, a következőképpen kell eljárnia:

A KÉK SZÍNŰ HUZALT KÖSSZE AZ „N” BETŰVEL JELÖLT VAGY FEKETE SZÍNŰ SZORÍTÓHOZ. A BARNÁ SZÍNŰ HUZALT KÖSSZE AZ „L” BETŰVEL JELÖLT VAGY PIROS SZÍNŰ SZORÍTÓHOZ.

VIGYÁZAT: Egyik huzalt sem kell az „E” betűvel vagy „ ” szimbólummal jelölt földszorítóhoz kötni.

110 V-OS GÉP ESETÉN HASZNÁLJON BS4343 TÍPUSÚ KONNEKTORT.

A jelen használati útmutatóban szereplő tartozékok nem feltétlenül leszállított tartozékok! A leszállított tartozékokról kérem érdeklődjön viszonteladóinknál!

Hulladékkezelés: Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



Csak az EU- tagországok számára: Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkébe! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EG európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényeknek való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.